



هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة التاسعة عشرة

خطة عمل أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وميزانياتها لعام 2025

البند 2-19 من جدول الأعمال

(من إعداد أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات)

مقدمة

- [1] في عام 2014، نصّت التوصية رقم 1 الصادرة عن تقييم عملية تعزيز أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات على ما يلي: "ينبغي وضع خطة عمل وميزانية سنوية للأمانة يصادق عليهما المكتب وتتضمنان أهدافاً واضحة وقابلة للتحقيق، مع تقسيم مفصّل قدر الإمكان للأنشطة، إضافةً إلى الموارد المطلوبة لجهة الموظفين والتمويل..."
- [2] ومنذ ذلك الحين، يقوم مكتب هيئة تدابير الصحة النباتية واللجنة المالية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات إلى جانب أمانة الاتفاقية الدولية بوضع ميزانيات سنوية لعرضها على هيئة تدابير الصحة النباتية.
- [3] ولا تزال خطة عمل أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وميزانياتها لعام 2025 الواردة في المرفق 1 بهذه الوثيقة قيد الإعداد منذ يوليو/تموز 2024، ونُقّحت عدة مرات لتصل إلى شكلها الحالي. ووافق مكتب هيئة تدابير الصحة النباتية على آخر تنقيح لخطة عمل أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وميزانياتها لعام 2025 في ديسمبر/كانون الأول 2024.

النواتج/المخرجات الأساسية

- [4] تأخذ خطة عمل أمانة الاتفاقية وميزانياتها في الاعتبار جميع الأنشطة الرئيسية لأمانة الاتفاقية الدولية (المرفق 1). وترتبط خطة عمل أمانة الاتفاقية وميزانياتها بالإطار الاستراتيجي للاتفاقية الدولية للفترة 2020-2030، بينما أُسندت لكل فريق من أفرقة أمانة الاتفاقية الدولية جداول أعمال التنمية ذات الصلة (المرفق 1). ومن المتوقع أن تؤدي النتيجة الإجمالية لتنفيذ خطة عمل أمانة الاتفاقية وميزانياتها لعام 2025 إلى زيادة الدفع قدماً بمهمة الاتفاقية الدولية والمساهمة في الجهود

العالمية لحماية الأمن الغذائي والبيئة إلى جانب تيسير التجارة. وترد أدناه خطط عمل ومخرجات ملموسة لكل فريق من أفرقة أمانة الاتفاقية الدولية.

حوكمة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات والفريق المعني بالتكامل والدعم

المعلومات الأساسية

[5] يتولى الفريق المعني بالتكامل والدعم التابع لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات المسؤولية عن حوكمة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وعن أحد الأنشطة الرئيسية الثلاثة للاتفاقية الدولية المحددة في الإطار الاستراتيجي للاتفاقية للفترة 2020-2030: الاتصالات والتعاون الدولي (الشراكات). وتم تكليف الفريق أيضاً بقيادة عمل أمانة الاتفاقية الدولية بشأن بندين اثنين من بنود جدول أعمال الإطار الاستراتيجي لتطوير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، وهما؛ تقييم تأثيرات تغير المناخ على الصحة النباتية وإدارتها، وتنسيق الأبحاث المتعلقة بالصحة النباتية على المستوى العالمي.

[6] ويؤمن الفريق المعني بالتكامل والدعم تنفيذ المهام والأنشطة التالية في خطة عمله لعام 2025 دعماً لمهمة الاتفاقية الدولية المتمثلة في "حماية الموارد النباتية في العالم وتيسير التجارة الآمنة" في إطار المجالات الرئيسية السبعة التالية:

الحوكمة والاستراتيجية

- تنسيق الدورة التاسعة عشرة لهيئة تدابير الصحة النباتية (بما يشمل التواصل مع منظمة الأغذية والزراعة ومكتب هيئة تدابير الصحة النباتية، ورسالة الدعوة الموجهة إلى الأطراف المتعاقدة، ووثائق التفويض، وتنسيق الوثائق، واللوجستيات، والاتصالات)؛
- تنسيق أربعة اجتماعات لمكتب هيئة تدابير الصحة النباتية؛
- تنسيق الاجتماع السنوي للمجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي؛
- تنسيق اجتماعات مجموعات التركيز التابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية المعنية بما يلي:
 - تنفيذ بنود جدول أعمال الإطار الاستراتيجي لتطوير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات للفترة 2020-2030
 - المسائل المتعلقة بتغير المناخ والصحة النباتية وتنسيق الأبحاث في مجال الصحة النباتية على الصعيد العالمي
- متابعة قرارات الدورة الثامنة عشرة لهيئة تدابير الصحة النباتية بشأن مجموعات التركيز المعنية ببنود جدول أعمال الإطار الاستراتيجي لتطوير الاتفاقية الدولية والاتصالات؛
 - وضع النشرة الإعلامية لبنود جدول أعمال الإطار الاستراتيجي لتطوير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
 - تنفيذ استراتيجية الاتصالات
 - تنفيذ إطار الشراكات
- دعم اجتماعات الأجهزة/اللجان الفرعية (تحديثات لجنة المعايير، ولجنة التنفيذ وتنمية القدرات، ولجنة المالية)؛
- تنفيذ برنامج الصحة النباتية في أفريقيا التابع للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، وتنظيم دورات تدريبية لتحديد المعارف في الكاميرون وكينيا للبلدان الرائدة الناطقة باللغتين الفرنسية والإنكليزية، على التوالي. ومن المقرر عقد حلقات عمل لتدريب المدربين في بلدان المرحلة الثانية في يونيو/حزيران 2025، فضلاً عن دعم الاجتماعات الأخرى ذات الصلة.

الاتصالات وأنشطة الدعوة

- تنسيق أنشطة الاتصالات الخاصة بأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، من خلال تنفيذ استراتيجية الاتصالات الخاصة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وخطة الاتصالات الخاصة بالأمانة لعام 2025؛
- متابعة وتنسيق الاحتفال باليوم الدولي للصحة النباتية في 12 مايو/أيار 2025؛
- متابعة وتنسيق احتفال شعبة الإنتاج النباتي ووقاية النباتات باليوم الدولي للصحة النباتية؛
- تنسيق وتنفيذ خطة مطبوعات الاتفاقية الدولية (التخطيط والمعالجة - بما في ذلك تحرير النصوص، وتخطيطها، وترجمتها ونشرها، والترويج لنحو 100 مطبوعة سنوياً)؛
- التنسيق وتحرير النصوص والنشر في ما يخص أخبار الاتفاقية الدولية وإعلاناتها ودعواتها؛
- التنسيق والنشر والرصد لقنوات التواصل الاجتماعي الخاصة بالاتفاقية الدولية، بما يشمل الإحصاءات؛
- تنسيق عملية إنشاء شبكة الاتصالات الإقليمية الجديدة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، وتقديم ندوات عبر الإنترنت خاصة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات؛
- إعداد مواد الاتصال والدعوة بالإضافة إلى المحتويات الجديدة للبوابة الدولية للصحة النباتية:
- إصدار الرسالة الإخبارية الشهرية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
- العلاقات مع وسائل الإعلام والرصد
- وسائل التواصل الاجتماعي

إدارة المعلومات

- تحديث البوابة الدولية للصحة النباتية وما يرتبط بها من أدوات متاحة على الإنترنت ورصدها وصيانتها، والترجمة إلى اللغات الرسمية لمنظمة الأغذية والزراعة؛
- تحديث الموقع الإلكتروني الخاص ببيئة وقاية النبات في آسيا والمحيط الهادئ ورصده وصيانتها؛
- تحديث نظام التعليقات الإلكتروني والأدوات الأخرى عبر الإنترنت، ورصدها وصيانتها وإدارتها؛
- توليد الإحصاءات الخاصة بالبوابة الدولية للصحة النباتية ونظام التعليقات الإلكتروني ووسائل التواصل الاجتماعي.

الشراكات

- تنسيق الشراكات مع الشركاء الخارجيين (الأمم المتحدة، والمنظمات الحكومية الدولية، وهيئات البحوث والأوساط الأكاديمية، والقطاع الخاص)، وتنظيم المبادرات المشتركة، وتحديث بيانات الاتصال ذات الصلة في صفحات البوابة الدولية للصحة النباتية؛
- المشاركة في اجتماعات المجلس الاستشاري لشبكة Euphresco، ومجموعة موارد التواصل الخاصة بالتنوع البيولوجي التابعة لاتفاقية التنوع البيولوجي، واللجنة التوجيهية لمبادرة إدارة المعلومات والمعارف (InforMEA) وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة؛

- تنسيق الاتصال مع منظمة الأغذية والزراعة (شعبة الإنتاج النباتي ووقاية النباتات، ومكتب الاتصالات، وشعبة الشراكات والتعاون مع الأمم المتحدة، وشعبة الرقمنة والمعلوماتية، وغيرها)؛
- تنفيذ إطار الشراكة الخاصة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (تنسيق الأنشطة مع الشركاء الخارجيين وتوحيدها وتحديث صفحة التعاون الخارجي على البوابة الدولية للصحة النباتية)؛
- التواصل مع شعب المنظمة ذات الصلة ومكاتبها الإقليمية والإقليمية الفرعية.

أنشطة شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

- تنسيق اجتماعات الدورة السابعة والثلاثين للمشاورات التقنية بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات وتنظيمها؛
- تنسيق اجتماع لموظفي الصحة النباتية التابعين للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وتنظيمه في سياق برنامج الصحة النباتية في أفريقيا.

الدعم التقني

- دعم المسائل المتعلقة بالآفات الناشئة ومسائل الصحة النباتية في إطار الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات ومنظمة الأغذية والزراعة؛
- تنسيق وتنفيذ خطة العمل بشأن تأثيرات تغير المناخ على الصحة النباتية من خلال مجموعة التركيز المعنية بتغير المناخ ومسائل الصحة النباتية التابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية، وإصدار الأدلة، والتوعية.

دعم أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات والإدارة الداخلية

- تنسيق الاجتماعات الداخلية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، بحسب الاقتضاء؛
- التنسيق بين المترجمين ومصممي الرسومات في إطار الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات؛
- تنسيق مجموعة عمل الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات المعنية باليوم الدولي للصحة النباتية، والمشاركة في فريق المهام التابع لشعبة الإنتاج النباتي ووقاية النباتات المعني بالتطوير الاستراتيجي وتنفيذ الإطار الاستراتيجي لمنظمة الأغذية والزراعة للفترة 2022-2031 والتواصل والدعوة وكذلك لجنة التحرير؛
- دعم الاستعراض المنتظم لخطة عمل الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وميزانيتها لعام 2025؛
- دعم وتنسيق الموارد البشرية للفريق المعني بالتكامل والدعم؛
- تنسيق وقائع الأحداث الشهرية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وتجميعها ونشرها.

خطة عمل وحدة وضع المعايير لعام 2025

[7] عُرضت خطة العمل التالية الخاصة بوحدة وضع المعايير إلى لجنة المعايير التابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية وأحاطت علمًا بها في نوفمبر/تشرين الثاني 2024.

معلومات أساسية

[8] يُشكل وضع المعايير والتوصيات وبروتوكولات التشخيص ومعالجات الصحة النباتية حاليًا الدور الرئيسي لهيئة تدابير الصحة النباتية وأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. وتوفّر منظمة الأغذية والزراعة منتدى محايدًا للأعضاء من أجل

التفاوض على الصكوك الدولية، مثل الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. وتعترف منظمة التجارة العالمية بمعايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات باعتبارها معايير دولية للتجارة في السلع النباتية.

[9] ويعترف اتفاق منظمة التجارة العالمية بشأن تطبيق تدابير الصحة والصحة النباتية (اتفاق تدابير الصحة النباتية) بالمعايير التي وضعت تحت رعاية الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات باعتبارها المعايير الدولية الوحيدة لصحة النبات. وتُعتمد المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية من جانب هيئة تدابير الصحة النباتية وتدخل حيز التنفيذ بمجرد أن تضع البلدان متطلبات متسقة في تشريعاتها الوطنية. وتعترف الدول الأعضاء في منظمة التجارة العالمية بمعايير الاتفاقية الدولية لتدابير الصحة النباتية باعتبارها الأساس لتدابير الصحة النباتية المطبقة في التجارة.

[10] وتقود لجنة المعايير التابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية أعمال الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في مجال وضع المعايير. وتدعم العديد من فرق الخبراء الفنية ومجموعات عمل الخبراء وأمانة الاتفاقية الدولية لجنة المعايير.

[11] وتلتزم وحدة وضع المعايير بتيسير وضع معايير دولية منسقة بكفاءة من خلال عملية شفافة وشاملة تُلبّي احتياجات الأطراف المتعاقدة.

[12] ويعرض هذا الموجز الوارد أدناه خطة عمل وحدة وضع المعايير لعام 2025. وترد في البوابة الدولية للصحة النباتية¹ معلومات عن الملاك الوظيفي الحالي لوحدة وضع المعايير ومجالات عملها الرئيسية.

[13] ويرد في الملحق 1 مسودة قائمة مؤقتة بالأنشطة لعام 2025 ويرد جدول زمني مؤقت في الملحق 2 المتعلق بالملف المقدم إلى لجنة المعايير في نوفمبر/تشرين الثاني 2024 والمتاح في البوابة الدولية للصحة النباتية.²

[14] وإلى جانب تقديم الدعم إلى لجنة المعايير وأنشطتها المباشرة (على سبيل المثال، وثائق المناقشة، والدعوات، والقرارات الإلكترونية، وتنظيم الاجتماعات)، تُقدم وحدة وضع المعايير أيضاً الدعم للإدارة العامة وأنشطة الفرق الفنية التابعة للاتفاقية الدولية، وبعض مجموعات التركيز التابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية، والتواصل مع خدمات الترجمة في منظمة الأغذية والزراعة، وأمانة الاتفاقية الدولية. وتُقدم وحدة وضع المعايير أيضاً الدعم إلى سائر الأجهزة الفرعية التابعة للاتفاقية الدولية (مثل مكتب هيئة تدابير الصحة النباتية والمجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي)، وتستمر في كونها جهة الاتصال بالنسبة إلى الأنشطة المتصلة ببندين من بنود جدول أعمال الإطار الاستراتيجي لتطوير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات للفترة 2020-2030، وهي: (1) معايير السلع ومساراتها؛ (2) شبكات مختبرات التشخيص. وتُمثل أعضاء وحدة وضع المعايير أيضاً أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في مختلف الاجتماعات التي تنظمها منظمة الأغذية والزراعة وشركاؤها. ومن المقرر عقد اجتماعات لجنة المعايير لعام 2025 التالية بالحضور الشخصي في المقر الرئيسي لمنظمة الأغذية والزراعة، في المواعيد المتفق عليها مسبقاً، وهي:

- اجتماع لجنة المعايير في مايو/أيار: من 12 إلى 16 مايو/أيار 2025
- اجتماع لجنة المعايير المؤلفة من 7 أعضاء: من 19 إلى 22 مايو/أيار 2025
- اجتماع لجنة المعايير في نوفمبر/تشرين الثاني: من 17 إلى 21 نوفمبر/تشرين الثاني 2025

¹ الهيكل التنظيمي لموظفي وحدة وضع المعايير (كما في يناير/كانون الثاني 2025). <https://www.ippc.int/en/publications/2463/>.

² خطة العمل المؤقتة لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لعام 2025. وحدة وضع المعايير: <https://www.ippc.int/en/publications/92954/>.

[15] ورشما تصدر لجنة المعايير قراراتها، من المقرر أن تُعرض مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية والوثائق التالية لاعتمادها والتشاور بشأنها في عام 2025.

الاعتماد من جانب هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها التاسعة عشرة (2025):

[16] من المتوقع أن تُعرض مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية التالية على هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها التاسعة عشرة (مارس/آذار 2025) لاعتمادها:

مشروعان اثنان لمعيارين دوليين لتدابير الصحة النباتية:

- مشروع الملحق الحركة الدولية لثمار (*Mangifera indica*) (المانغو) الطازجة (011-2021) بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 46 (المعايير الخاصة بالسلع الأساسية من أجل تدابير الصحة النباتية)؛
- مشروع الملحق استخدام مُنحج النظم في إدارة مخاطر الآفات المرتبطة بحركة الأخشاب (004-2015) بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 39 (الحركة الدولية للأخشاب).

[17] ثلاثة بروتوكولات تشخيص اعتمدها لجنة المعايير لتُحيط بها علمًا هيئة تدابير الصحة النباتية خلال دورتها التاسعة عشرة (يوليو/ تموز - أغسطس/ آب 2024، فترة تقديم الإخطارات الخاصة ببروتوكولات التشخيص 45 يومًا):

(1) تنقيح بروتوكول التشخيص رقم 9: *Genus Anastrepha Schiner* (2021-002)

(2) تنقيح بروتوكول التشخيص رقم 25: بكتيريا *Xylella fastidiosa* (2021-003)

(3) تنقيح بروتوكول التشخيص رقم 27: *Ips spp.* (2021-004)

[18] الموافقة من جانب هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها التاسعة عشرة (2025)، (بعد استعراضها من قبل مجموعة التركيز التابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية المعنية بالتوفير المأمون للمعونة الغذائية وغيرها من أنواع المعونة الإنسانية في نوفمبر/ تشرين الثاني 2024):

- مشروع مواصفة واحد: التوفير المأمون للمعونة الغذائية وغيرها من أنواع المعونة الإنسانية (2021-020)

[19] فترة إجراء المشاورات بشأن مشاريع المواصفات (من 1 يوليو/تموز إلى 30 سبتمبر/أيلول، 90 يومًا)

- ملحق بشأن عمليات التدقيق عن بُعد الخاصة بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 47 (التدقيق في سياق الصحة النباتية) - الأولوية 1 (ستُحدد لجنة المعايير)
- تنقيح المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 12 (شهادات الصحة النباتية) - الأولوية 1 (ستُحدد لجنة المعايير)
- تنقيح المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 23 (الخطوط التوجيهية للتفتيش) - الأولوية 2 (ستُحدد لجنة المعايير)

[20] فترة تقديم الإخطارات الخاصة ببروتوكولات التشخيص لعام 2025 (5 يناير/كانون الثاني - 20 فبراير/شباط أو 1 يوليو/تموز - 15 أغسطس/آب):

- أصناف *Pospiviroid* (باستثناء مرض الدرنه المغزلية بالبطاطا (بروتوكول التشخيص 7))

- فطريات *Heterobasidion annosum sensu lato* (2021-015)

- *Meloidogyne mali* (2018-019)

[21] المشاوراة الأولى لعام 2025 (1 يوليو/تموز - 30 سبتمبر/أيلول، فترة المشاوراة 90 يومًا):

مشروعان اثنان لمعياريين دوليين لتدابير الصحة النباتية:

- الحركة الدولية للقلقاس الطازج المخصص للاستهلاك (*Colocasia esculenta*) (2023-023)

- الحركة الدولية لفاكهة الموز الطازجة (*Musa paradisiaca*) (2023-028)

مشروع معالجات الصحة النباتية:

- مشروع الملحق بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28: معالجة آفة *Epiphyas postvittana* بالتشجيع (2017-018) - الأولوية 1

أربعة مشاريع لبروتوكولات تشخيص: (1 يوليو/تموز - 30 سبتمبر/أيلول، فترة المشاوراة 90 يومًا):

- ذباب الفاكهة *Drosophila suzukii* (*Diptera: Drosophilidae*) (2021-017) - الأولوية 1

- ذباب الفاكهة *Tephritidae*: الأهمية الاقتصادية للتعرف على ذباب الفاكهة في مراحل عدم النضج باستخدام التقنيات الجزيئية (2006-028) - الأولوية 1

- آفة *Dickeya spp.* التي تصيب البطاطا (2021-013) - الأولوية 2

- ذباب الفاكهة *Bactrocera zonata* و *Bactrocera correcta* (2021-013) - الأولوية 2

[22] المشاوراة الثانية لعام 2025 (1 يوليو/تموز - 30 سبتمبر/أيلول، فترة المشاوراة 90 يومًا):

ثلاثة مشاريع لمعايير دولية لتدابير الصحة النباتية:

- مشروع تنقيح المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 26: (إنشاء منطقة خالية من الآفات لذباب الفاكهة (*Tephritidae*)) (2021-010)

- مشروع الملحق بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 23 (الخطوط التوجيهية للتفتيش): التفتيش الميداني (2021-018)

- مشروع الملحق بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 38 (الحركة الدولية للبذور): تصميم النهج القائمة على النظم واستخدامها في إصدار شهادات الصحة النباتية للبذور (2018-009).

[23] مشاريع معالجات للصحة النباتية:

- مشروع الملحق بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28: معالجة آفة *Trogoderma granarium* بمزيج من التشجيع والجو المعدل (2023-032)

- مشروع الملحق بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28: معالجة آفة *Pseudococcus baliteus* بالتشجيع (2023-033)

- مشروع الملحق بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28: معالجة آفة *Paracoccus marginatus* بالتشجيع (2023-034)

- مشروع الملحق بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28: معالجة آفة *Planococcus lilacinus* بالتشجيع (2023-035)

[24] الاجتماعات المقرر عقدها في عام 2025:

- اجتماع لجنة المعايير في مايو/أيار، واجتماع لجنة المعايير المؤلفة من 7 أعضاء واجتماع لجنة المعايير في نوفمبر/تشرين الثاني، والاجتماعات التالية الخاصة بفرق الخبراء الفنية:

○ فريق الخبراء الفني المعني بإعداد بروتوكولات التشخيص: مبدئيًا في أكتوبر/تشرين الأول - نوفمبر/تشرين الثاني 2025

○ فريق الخبراء الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية: مبدئيًا في يونيو/حزيران 2025

○ فريق الخبراء الفني المعني بمسرد مصطلحات الصحة النباتية، مبدئيًا في ديسمبر/كانون الأول 2025

○ فريق الخبراء الفني المعني بمعايير السلع: مبدئيًا في يونيو/حزيران وديسمبر/كانون الأول 2025

- مجموعة العمل الإلكترونية

○ مشروع مواصفة لتنقيح مشروع المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية بشأن تحليل مخاطر الآفات المعاد تنظيمه (2023-037)

- مجموعة العمل الإلكترونية (عقب قرار الدورة التاسعة عشرة لهيئة تدابير الصحة النباتية)

○ مشروع مواصفة: التوفير المأمون للمعونة الغذائية وغيرها من أنواع المعونة الإنسانية (2021-020)

- مجموعة التركيز التابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية المعنية بالتوفير المأمون للمعونة الغذائية وغيرها من أنواع المعونة الإنسانية (مبدئيًا في الفترة من 16 إلى 20 يونيو/حزيران 2025)

- مجموعة التركيز التابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية المعنية بشبكة مختبرات التشخيص (مبدئيًا في الفترة من 7 إلى 11 يوليو/تموز 2025)

- مجموعة التركيز التابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية المعنية بالحاويات البحرية اجتماعات أخرى:

- جلسة جانبية خلال الدورة التاسعة عشرة لهيئة تدابير الصحة النباتية (2025): المعايير السلعية الخاصة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (ستُحدد من قبل المكتب)

○ جلسة جانبية بشأن النهج القائم على النظم

- ندوة إلكترونية بشأن التوفير المأمون للمعونة الغذائية وغيرها من أنواع المعونة الإنسانية

○ حلقة عمل بشأن النهج القائمة على النظم.

[25] الأنشطة الأخرى:

- الدعوة إلى اقتراح المواضيع الخاصة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لعام 2025: المعايير والتنفيذ
- اجتماعات فريق المهام المعني بالمواضيع
- نشر المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية المعتمدة (بجميع لغات منظمة الأغذية والزراعة)
- التعديلات الحبرية على المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية المعتمدة (بجميع لغات منظمة الأغذية والزراعة)
- مجموعات مراجعة اللغات (الإسبانية والروسية والصينية والعربية)
- الدعوة لتقديم الطلبات لعضوية فرق الخبراء الفنية (مبدئيًا: يُحدد التاريخ لاحقًا - الأخصائيون في مجال الفطريات وفريق الخبراء الفني المعني بمعايير السلع)
- الدعوات للخبراء، والدعوات لوضعي بروتوكولات التشخيص، والدعوات إلى تقديم وثائق للمناقشة
- القرارات المتخذة إلكترونيًا
- مشاورات الخبراء بشأن بروتوكولات التشخيص
- الندوات على الإنترنت

[26] مواد التوعية والتدريب التابعة لوحدة وضع المعايير:

- أشرطة فيديو عن لجنة المعايير وفرق الخبراء الفنيين
- شريط فيديو تدريبي عن نظام التعليقات الإلكتروني
- أشرطة فيديو تدريبية عن الدعوة إلى اقتراح المواضيع

[27] الاتصال: نيابة عن الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، أجرى بعض الموظفين في وحدة وضع المعايير أنشطة اتصال مع المنظمات التالية³ (وغيرها):

- اتفاقية التنوع البيولوجي
- الوكالة الدولية للطاقة الذرية - الشعبة المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة والوكالة الدولية للطاقة الذرية
- مجموعة أبحاث تدابير الصحة النباتية
- المجموعة الدولية للبحوث المعنية بالحجر الحرجي
- منظمة التجارة العالمية - لجنة تدابير الصحة والصحة النباتية وأمانتها
- برنامج الأغذية العالمي
- المنظمة البحرية الدولية
- منظمة الجمارك العالمية
- لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا
- المنظمة العالمية لصحة الحيوان

³ يمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات في الصفحة التالية على شبكة الإنترنت: <https://www.ippc.int/en/core-activities/external-cooperation/>.

- اتفاقية الأسلحة البيولوجية.

خطة عمل وحدة التنفيذ والتميز لعام 2025

[28] قامت لجنة التنفيذ وتنمية القدرات التابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية باستعراض خطة العمل التالية الخاصة بوحدة التنفيذ والتميز وأحاطت بها علمًا.

معلومات أساسية

[29] توافق الأطراف المتعاقدة في الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات على تعزيز تقديم المساعدة التقنية للأطراف المتعاقدة الأخرى بهدف تيسير تنفيذ الاتفاقية. وتُشجع الاتفاقية، بصفة خاصة، على تقديم الدعم إلى البلدان النامية من أجل تحسين فعالية منظماتها الوطنية لوقاية النباتات وزيادة قدرتها على تحقيق منافع التجارة الآمنة. وتُشجع الاتفاقية أيضًا على المشاركة في المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات كأساس للتعاون من أجل تحقيق أهداف الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات على المستوى الإقليمي.

[30] وتوفر لجنة التنفيذ وتنمية القدرات الإشراف على أنشطة التنفيذ وتنمية القدرات التي تُقدمها وحدة التنفيذ والتميز التابعة لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.

[31] وبالإضافة إلى ذلك، تدعم وحدة التنفيذ والتميز برامج التعاون التقني في منظمة الأغذية والزراعة ومشروعاتها في مجال الصحة النباتية من خلال ما يلي:

- تعزيز قدرات المنظمات الوطنية لوقاية النباتات وتقوية بنيتها التحتية في مجال وقاية النباتات،
- وتعزيز تجنب النزاعات،
- ومساعدة الأطراف المتعاقدة على تحديث تشريعاتها المتعلقة بالصحة النباتية.

الاستراتيجيات: الاتساق الكامل بين خطة عمل وحدة التنفيذ والتميز لعام 2025 والإطار الاستراتيجي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات للفترة 2020-2030.

[32] أحاطت لجنة التنفيذ وتنمية القدرات علمًا بخطة عمل وحدة التنفيذ والتميز خلال الاجتماع الذي عُقد في نوفمبر/تشرين الثاني 2025. وتهدف خطة العمل هذه إلى تحقيق الأهداف التالية في مجال التنفيذ وتنمية القدرات:

- التركيز على الأثر العالمي بحسب ترتيب الأولويات: الدولية والإقليمية والوطنية.
- ومواصلة بناء فريق قوي موجه نحو تحقيق الجودة لدعم الأفكار المبتكرة وتنفيذها.
- وتوطيد التعاون مع أصحاب المصلحة المعنيين من أجل الوصول بالموارد اللازمة لتنفيذ أنشطة التنفيذ وتنمية القدرات إلى أقصى حدودها.
- وتخطيط العمل وفقًا للموارد المخصصة، وتعبئة الموارد، بحسب ما تقتضيه الحاجة.

الأنشطة الرئيسية والمخرجات⁴

[33] تدعم وحدة التنفيذ والتيسير عمل لجنة التنفيذ وتنمية القدرات بما في ذلك المجموعات الفرعية والفرق ذات الصلة التابعة للجنة التنفيذ وتنمية القدرات. وستُعقد اجتماعات لجنة التنفيذ وتنمية القدرات في عام 2025 حضورياً في المقر الرئيسي لمنظمة الأغذية والزراعة، في المواعيد التالية:

- اجتماع لجنة التنفيذ وتنمية القدرات في شهر مايو/ أيار: من 19 إلى 23 مايو/ أيار 2025؛
 - اجتماع لجنة التنفيذ وتنمية القدرات في شهر نوفمبر/ تشرين الثاني: من 10 إلى 14 نوفمبر/ تشرين الثاني 2025.
- [34] وحددت الأنشطة والمخرجات التالية (الأنشطة والمخرجات المكتوبة بخط مائل ممولة جزئياً أو غير ممولة) من أجل تحقيق هذه الأهداف الأربعة في مجال التنفيذ وتنمية القدرات.
- **الحكومة:** دعم الدورة التاسعة عشرة لهيئة تدابير الصحة النباتية (2025)، والمكتب، والمجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي، والمجموعة التوجيهية المعنية بنظام الإنذار بتفشي الآفات والاستجابة لها، والمجموعة التوجيهية لإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية، ومجموعة التركيز المعنية بنهج الصحة الواحدة؛ وتنفيذ أربعة بنود من جدول أعمال تطوير الاتفاقية (الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية، والتجارة الإلكترونية، ونظام الإنذار بتفشي الآفات والاستجابة لها، وتفويض كيانات الطرف الثالث).
 - **فعاليات هيئة تدابير الصحة النباتية:** تنسيق الجلسة العلمية بشأن نهج الصحة الواحدة، والجلسة العامة بشأن "الآفات الناشئة"، وتنظيم جلسة جانبية واحدة للجلسة التوجيهية بشأن المنظمات الوطنية لوقاية النباتات ودعمها في إطار الدورة التاسعة عشرة لهيئة تدابير الصحة النباتية في عام 2025.
 - **دعم مبادرات أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات:** مبادرة نهج الصحة الواحدة التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة (بما في ذلك مقاومة مضادات الميكروبات)، واجتماعات فريق الإدارة، والتنسيق العالمي بشأن السلالة الاستوائية الرابعة (TR4).
 - **دعم لجنة التنفيذ وتنمية القدرات، بما في ذلك عقد اجتماعات حضورية/افتراضية، والمجموعة الفرعية التابعة للجنة التنفيذ وتنمية القدرات:** مرصد الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، والفرق التابعة للجنة التنفيذ وتنمية القدرات المعنية بما يلي: التزامات تقديم التقارير الوطنية، والموارد المساهم بها، والتجارة الإلكترونية، والأدلة والمواد التدريبية، وتقييم القدرات في مجال الصحة النباتية، والمشاريع، وفريق المهام المعني بالمواضيع، والسلالة الاستوائية الرابعة TR4.
 - **إدارة الأدلة والمواد التدريبية وقائمة مواضيع التنفيذ وتنمية القدرات، وتقديم توصيات لجنة التنفيذ وتنمية القدرات إلى هيئة تدابير الصحة النباتية.**

⁴ رهنًا بتوفر الموارد البشرية التالية: البرنامج العادي: الفئة الفنية 4، الفئة الفنية 2، فئة الخدمات العامة 4. الدعم العيني: الفئة الفنية 4 من قبل حكومة كندا، الفئة الفنية 5 من قبل حكومة فرنسا، الفئة الفنية 2 من قبل حكومة اليابان، دعم التعلم الإلكتروني من قبل لجنة الاتصال لريادة الأعمال والزراعة والتنمية (COLEAD). المشاريع: الفئة الفنية 3 (مصادر متعددة)، استشاريان اثنان (ممولان من المفوضية الأوروبية ومن مصادر مختلفة)، استشاري واحد (ممول من القطب الإقليمي للبحوث التطبيقية لتنمية النظم الزراعية في أفريقيا الوسطى (PRASAC))، ميسرو أنشطة تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية (ممولون من المفوضية الأوروبية)، استشاري واحد (ممول من الصندوق الاستثماري المتعدد الجهات المانحة التابع للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات).

- وضع خطة عمل الاتصالات الخاصة بوحدة التنفيذ والتيسير وتنفيذها من خلال الفريق المعني بالتكامل والدعم ونظام تدفق العمل في المنظمة (بما في ذلك المطبوعات، والندوات عبر الإنترنت، والأخبار، والدعوات، والإعلانات)؛ وتنظيم ندوتين إلكترونيتين بشأن التنفيذ وتنمية القدرات (المشاريع وأحدث المواد المتعلقة بالتنفيذ وتنمية القدرات التابعة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات)؛ واستعراض عناصر الصفحات المتعلقة بالصحة النباتية (في حال توفر الموارد).
- تحديث المعلومات القائمة على الموقع الإلكتروني للتنفيذ وتنمية القدرات مرة في السنة. والمساهمة في صيانة البوابة الدولية للصحة النباتية من خلال الفريق المعني بالتكامل والدعم. وإدارة الموارد المساهم بها.
- مرصد الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات: نشر الدراسات المتعلقة بمقاومة مضادات الميكروبات؛ ونشر تقرير الدراسة الاستقصائية الخاصة بالتجارة الإلكترونية؛ وإصدار الدراسة الاستقصائية العامة الثالثة (في حال توفر الموارد).
- الأدلة والمواد التدريبية: نشر دليل التفتيش القائم على المخاطر، ودليلين بشأن معالجة مواد التعبئة الخشبية؛ وإعداد ما لا يقل عن ست دورات تعليمية إلكترونية جديدة؛ وتعزيز منصة التعلم التابعة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات ومواصلة تطويرها؛ والبدء في إعداد أدلة بشأن التدقيق وتقييـض كـيانات الطرف الثالث (في حال توفر الموارد)؛ وترجمة أربعة أدلة أو مواد تدريبية إلى إحدى اللغات الرسمية لمنظمة الأغذية والزراعة.
- إدارة المشاريع (أو تقديم مدخلات الصحة النباتية): دعم برنامج الصحة النباتية في أفريقيا؛ الاتحاد الأوروبي: (عمليات تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية في بلدان السوق المشتركة لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي؛ بنود جدول الأعمال)؛ والبرنامج الخاص باليابان. ودعم 6 عمليات تقييم للقدرات في مجال الصحة النباتية في بلدان القطب الإقليمي للبحوث التطبيقية لتنمية النظم الزراعية في أفريقيا الوسطى - الجماعة الاقتصادية والنقدية لوسط أفريقيا (مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة). ودعم مشاريع المنظمة؛ واقتراح مشروع جديد واحد على الأقل على إحدى الجهات المانحة.
- النظام الإلكتروني بشأن عمليات تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية: البدء في تحسين النظام الإلكتروني بشأن عمليات تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية.
- الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية: الحفاظ على حوكمة الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية؛ وتنفيذ نموذج تمويل الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية المتفق عليه في الدورة الثامنة عشرة لهيئة تدابير الصحة النباتية؛ وتنفيذ مبادرة الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية في أفريقيا؛ والمشاركة في حلقات العمل/الاجتماعات الإقليمية أو الدولية الخاصة بالشركاء.
- مجموعة العمل التابعة لمرفق وضع المعايير وتنمية التجارة: مشاركة مجموعة العمل التابعة لمرفق وضع المعايير وتنمية التجارة؛ واستعراض منح إعداد المشاريع ومنح المشاريع ودعمها.
- استعراض دليل الإجراءات الخاصة بالتنفيذ وتنمية القدرات وتحديثه سنوياً؛ وستُنشر نسخة عام 2024 في مارس/آذار 2025.
- تقديم المساعدة إلى الأطراف المتعاقدة، بناءً على طلبها، في مجال تجنب النزاعات؛ ودعم مكتب هيئة تدابير الصحة النباتية وفقاً لذلك.

- **حلقات العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات:** المشاركة في الاجتماعات التحضيرية لوضع جدول الأعمال والعروض؛ وقيام وحدة التنفيذ والتيسير بتنظيم حلقتي عمل إقليميتين وتقديمهما بشكل مشترك.
- **مواصلة التعاون الخارجي** أو الدفع به قدمًا مع مختلف المنظمات: المفوضية الأوروبية، والمركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية، ولجنة تنسيق ريادة الأعمال في مجالي الزراعة والتنمية، والهيئة الأوروبية لسلامة الأغذية، ومعهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة، ورابطة غلوبال إكسبريس، ومرفق وضع المعايير وتنمية التجارة، والاتحاد البريدي العالمي، ومنظمة الجمارك العالمية، والتحالف العالمي.

[35] ولكن، تجدر الإشارة إلى أنّ أنشطة تنفيذ الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لا تزال تعاني من نقص في التمويل، كما ورد في تقرير اجتماع لجنة التنفيذ وتنمية القدرات في نوفمبر/تشرين الثاني 2024⁵، وأشار إليه في تقرير لجنة التنفيذ وتنمية القدرات المقدم إلى ورقة المناقشة الخاصة ببيئة تدابير الصحة النباتية (CPM 2025/11). ومن أجل ضمان التنفيذ الأمثل لخطة عمل وحدة التنفيذ والتيسير لعام 2025، تمت صياغة مجموعة من التوصيات لزيادة عدد الوظائف الممولة من الميزانية العادية في إطار وحدة التنفيذ والتيسير، فضلاً عن اقتراحات متعلقة بمخصصات الميزانية لإتاحة تنفيذ الأنشطة المذكورة أعلاه. ولا تزال أنشطة التنفيذ والمواضيع والمبادرات، التي يشكل جزء كبير منها أنشطة أساسية، غير ممولة أو ممولة جزئياً: مثل التزامات تقديم التقارير الوطنية بشأن نظم الإنذار بتفشي الآفات والاستجابة لها، ومرصد الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، وتفويض كيانات الطرف الثالث، وعناصر الصفحات المتعلقة بالصحة النباتية، والدراسة الاستقصائية العامة الثالثة بشأن الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، وبرنامج الصحة الواحدة والتنسيق العالمي بشأن السلالة الاستوائية الرابعة (TR4).

حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية

[36] يمثل حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات أداة تتيح الانتقال من شهادات الصحة النباتية الورقية إلى شهادات الصحة النباتية الرقمية أو "ePhyto". وهذا التبادل الإلكتروني بين البلدان يجعل التجارة أكثر أماناً وأسرع وأقل كلفة. وشهادة الصحة النباتية الإلكترونية هي المعادل الإلكتروني لشهادة الصحة النباتية التي تصدر بنسق XML. وتتضمن شهادة الصحة النباتية الرقمية أيضاً جميع المعلومات المتضمنة في شهادة الصحة النباتية الورقية. وتصدر شهادات الصحة النباتية الرقمية وفقاً للمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 12 (بما في ذلك مرفقه). وتندرج أنشطة حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية ضمن أنشطة وحدة التنفيذ والتيسير منذ سبتمبر/أيلول 2023.

[37] أولويات العمل المتعلقة بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية في عام 2025:

- التمويل المستدام لإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية - الشروع في تنفيذ حل التمويل المستدام.
- مواصلة إدخال سمات إضافية في النظام الوطني العام لإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية.
- عقد دورات تدريبية حيّة للبلدان المشاركة.
- التوقيع الإلكتروني المتعدد/الشهادات ذات الأختام الإلكترونية لكل بلد - تيسير التوقيع الإلكتروني/الختم الإلكتروني للنظام الوطني العام لإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية من أجل تمكين الوصول إلى سوق

⁵ اجتماع لجنة التنفيذ وتنمية القدرات في نوفمبر/تشرين الثاني 2024: <https://www.ippc.int/en/publications/94190/>

الواردات في الاتحاد الأوروبي (تم الانتهاء من المراحل التجريبية وتضاف هذه الخاصية بناءً على طلب مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة).

- مواصلة تطوير آلية تنسيق للعمل مع النظام الآلي للبيانات الحكومية الخاصة بمنظمة الأمم المتحدة للتنمية والتجارة - تيسير الاتصال الإلكتروني بين مُجمّع إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية والنظام الآلي الجديد للبيانات الجمركية "المجمع". وتطور ذلك بوتيرة بطيئة من خلال المساعدة المقدمة من البنك الدولي.
- مواصلة تحسين التحقق من طول الحقل ونسقه.
- زيادة عتبات الاستخدام (منع التنفيذ الواسع النطاق أو استخدام الخدمة على الإنترنت من طرف بلد واحد) وتيسير الاستخدام الأوسع للنظام من جانب البلدان الجديدة المشاركة في النظام الوطني العام لإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية.
- مواصلة التواصل مع المنظمة العالمية لصحة الحيوان والدستور الغذائي وسائر المنظمات الدولية - والقصد من ذلك هو توسيع نطاق استخدام مُجمّع إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية في العمليات الأخرى لتبادل الشهادات الإلكترونية، مما سيُخفّض من جانبه التكاليف الإجمالية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات من حيث الجزء المتعلق بإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية، ويمكن أن يُسهّل إنشاء مجلس حوكمة حقيقي.
- مواصلة محاولة إشراك بلدان أوروبا الشرقية غير الأعضاء في الاتحاد الأوروبي وبلدان آسيا الوسطى - العمل مع مجموعة التعاون الاقتصادي الإقليمي لوسط آسيا وبلدان اتفاق التجارة الحرة لأوروبا الوسطى وغيرها من أجل تحقيق ذلك.
- مواصلة محاولة إشراك المزيد من البلدان الأفريقية في مركز حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية - العمل مع المجلس الأفريقي للصحة النباتية التابع للاتحاد الأفريقي، والتحالف العالمي لتسهيل التجارة، والمجموعة الاستشارية المعنية بإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية، ومرفق وضع المعايير وتنمية التجارة، ومنظمة TradeMark Africa.
- التكامل بين النظام الوطني العام لإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية ونُظم النافذة الجمركية الواحدة - يمكن للنظام الوطني العام لإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية أن يُرسل من خلال قناة إلى نظام النافذة الواحدة - العديد من نُظم النافذة الواحدة بما يتجاوز النظام الآلي للبيانات الجمركية.

[38] المهام الجارية في مجال إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية

- الاجتماعات الافتراضية الشهرية للمجموعة التوجيهية لإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية
- عمليات الاستعراض الشهرية مع مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة من أجل استعراض الأعمال المتراكمة وطلبات التحسين
- المناقشات الشهرية مع رئيس المجموعة الاستشارية المعنية بإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية
- الاجتماعات الشهرية مع التحالف العالمي لتسهيل التجارة
- مواصلة المشاركة في اللجنة الاستشارية لإصدار الشهادات الإلكترونية التابعة لمرفق وضع المعايير وتنمية التجارة.

مخصصات الميزانية

[39] تشمل الميزانية المقترحة لعام 2025 التي يبلغ مجموعها 8.35 مليون دولار أمريكي مخصصات موارد منقحة بين الأنشطة الثلاثة الرئيسية لضمان الاستمرار في تقديم الدعم لعمل الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات على الحوكمة والاستراتيجيات وعلى وضع المعايير، وفي الوقت ذاته إحراز تقدم كبير في العمل المضطلع به من أجل تيسير التنفيذ وكذلك التكامل والدعم.

البرنامج العادي للمنظمة

[40] من المتوقع أن تصل الاعتمادات المخصصة لخطة عمل أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وميزانيتها لعام 2025 إلى 3.45 مليون دولار أمريكي. وقد حُصّصت هذه الاعتمادات لأنشطة تُعاني من عجز في الميزانية بنسبة 11 في المائة، ومن المتوقع أن يتم تعويضه بفائض في ميزانية البرنامج العادي اعتبارًا من عام 2024. وهو إجراء معتاد من إجراءات الإدارة المالية لفترة السنتين 2024-2025 في المنظمة، (المرفق 1).

حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

[41] اقترحت ميزانية قدرها 2.79 مليون دولار أمريكي لحساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. ويبلغ مجموع تكاليف الموظفين 41 في المائة من إجمالي الميزانية، في حين يُتوقع أن تصل التكاليف التشغيلية إلى 59 في المائة من إجمالي الميزانية (المرفق 1). ومن المهم الإشارة إلى أن تنفيذ الأنشطة المدرجة في ميزانية حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات يتوقف بالكامل على استعداد الجهات المانحة لتوفير الأموال لأنشطتها.

مشاريع الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

[42] بلغت الميزانية الخاصة بمشاريع الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات التي ستنفذها أمانة الاتفاقية في عام 2025، ما مقداره 1.04 ملايين دولار أمريكي (المرفق 1). وتتراوح الأنشطة المدرجة في المشاريع بين الحوكمة ووضع المعايير وتيسير التنفيذ.

الدعم العيني وغيره من أشكال الدعم للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

[43] سوف تبلغ المساهمات العينية المتوقعة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات ومصادر التمويل البديلة الأخرى (مثل برنامج إعارة الموظفين في منظمة الأغذية والزراعة) 0.7 ملايين دولار أمريكي في عام 2025. وتُقدم الأطراف المتعاقدة أو المنظمات ذات الصلة هذه المساهمات العينية إلى أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات باعتبارها مساهمات غير نقدية، ولكنها تحوّل إلى قيم بالدولار لأغراض وضع الميزانية الصحيحة والشفافية (المرفق 1).

الاستنتاجات والاقتراحات

[44] إنّ خطة عمل أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وميزانيتها لعام 2025 هي ثمرة جهود مدروسة بذلها مكتب هيئة تدابير الصحة النباتية، واللجنة المالية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، وأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بهدف جعل خطة العمل لعام 2025 واقعية في ضوء اتجاهات التمويل العام وقبوده. وتُقدّم خطة العمل والميزانية مخصصات

وأنشطة موجهة مطلوبة لدفع أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات نحو تحسين النتائج وزيادة القدرة على خدمة الأطراف المتعاقدة في الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات ضمن المعايير المالية ومعايير شؤون الموظفين المتوقعة.

التوصيات

[45] وإن هيئة تدابير الصحة النباتية مدعوة إلى القيام بما يلي:

(1) الموافقة على خطة عمل أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وميزانيتها لعام 2025.

المرفق 1 – خطة عمل أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وميزانيتها لعام 2025

مصدر التمويل (بآلاف الدولارات الأمريكية)								بنود ميزانية منظمة الأغذية والزراعة	(النتيجة المتوقعة / الإنجازات – وصف موجز)	مهمة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات – حماية الموارد النباتية في العالم من الآفات	
المجموع	مصادر أخرى	الدعم العيني	مشاريع بقيادة الاتحاد الأوروبي (MUL/1238)	حساب أمانة برنامج الصحة النباتية في أفريقيا (MUL/1303)	حساب أمانة حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية (MUL/1304)	حساب الأمانة المتعدد الجهات المأخوذة التابع للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (MUL/122)	البرنامج العادي للمنظمة			النشاط	
										1-1 الحوكمة والاستراتيجيات	
1 162 950	-	-	22 000	-	-	204 000	936 950			تكاليف الموظفين والموارد البشرية من غير الموظفين (الإجمالية)	
1 183 000	-	200 000	100 000	-	-	110 000	773 000			التكاليف التشغيلية	
-										1-1-1 الدورة التاسعة عشرة هيئة تدابير الصحة النباتية	
210 000							210 000	السفر	دعم المشاركين من البلدان النامية وتأمين النصاب القانوني هيئة تدابير الصحة النباتية	دعم السفر للمشاركين من البلدان النامية	
180 000							180 000		ترجمة جميع وثائق هيئة تدابير الصحة النباتية وإتاحتها بجميع اللغات الرسمية للمنظمة	ترجمة وثائق هيئة تدابير الصحة النباتية (بخلاف مشاريع المعايير الدولية الخاصة بتدابير الصحة النباتية وتوصيات هيئة تدابير الصحة النباتية) والإطار الاستراتيجي	
106 000							106 000		الترجمة الفورية لجميع دورات هيئة تدابير الصحة النباتية بجميع اللغات الرسمية للمنظمة	الترجمة الفورية في دورات هيئة تدابير الصحة النباتية	
20 000							20 000		إنتاج مواد التواصل وضمان التغطية الإعلامية	تنفيذ خطة الاتصالات	
3 000							3 000		تحديث قائمة المواضيع بست لغات مرتين في السنة	تحديث قائمة المواضيع – المعايير والتنفيذ	
20 000							20 000		تنظيم جميع الأنشطة اللوجستية	تنظيم الأنشطة اللوجستية وأنشطة الدعم الخاصة بمهمة تدابير الصحة النباتية	
-										1-1-2 مكتب هيئة تدابير الصحة النباتية، ولجنة المالية والمجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي	
79 000						60 000	19 000	السفر	تيسير المشاركة ذات الصلة من البلدان النامية في ثلاثة اجتماعات للمكتب ولجنة المالية؛ ملاحظة: دعم السفر للمشاركين من المجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي بما يصل إلى 60 000 دولار أمريكي.	دعم السفر للمشاركين من البلدان النامية	
2 000							2 000		مصرفوات التشغيل العامة	تنظيم الأنشطة اللوجستية وأنشطة الدعم	
-										1-1-3 لجنة المعايير	
75 000						25 000	50 000	السفر	تيسير المشاركة ذات الصلة لبلدان نامية في اجتماعين للجنة المعايير	دعم السفر للمشاركين من البلدان النامية	
150 000							150 000		إتاحة الترجمة الفورية لاجتماعي لجنة المعايير بجميع اللغات المطلوبة	الترجمة الفورية لاجتماعي لجنة المعايير في مايو/أيار ونوفمبر/تشرين الثاني (بعد زيادة الموارد من البرنامج العادي)	
8 000							8 000		مصرفوات التشغيل العامة	تنظيم الأنشطة اللوجستية وأنشطة الدعم	
-										1-1-4 لجنة التنفيذ وتنمية القدرات	
25 000						25 000		السفر	تيسير المشاركة ذات الصلة لبلدان نامية في اجتماع لجنة التنفيذ وتنمية القدرات	دعم السفر للمشاركين من البلدان النامية	
5 000							5 000		مصرفوات التشغيل العامة	تنظيم الأنشطة اللوجستية وأنشطة الدعم	
-									تسليم الإمدادات والمعدات ذات الصلة إلى أصحاب المصلحة في الوقت المناسب	1-1-5 برنامج الصحة النباتية في أفريقيا	
75 000			75 000					العقود		شراء الإمدادات الميدانية (الأفخاخ) والمعدات (الأجهزة المحمولة لعمليات المسح الميدانية) وتوزيعها	
225 000		200 000	25 000					السفر	تنظيم حلقات العمل التدريبية بنجاح وفي الوقت المناسب	تنظيم حلقات عمل تدريبية	
2 345 950	-	200 000	122 000	-	-	314 000	1 709 950			المجموع الفرعي للحوكمة والاستراتيجيات	
-										2-1 التكامل والدعم	
919 268	-	-	90 000	-	-	351 000	478 268			تكاليف الموظفين والموارد البشرية من غير الموظفين (الإجمالية)	
460 000	-	-	-	-	-	200 000	260 000			التكاليف التشغيلية	

المرفق 1 – خطة عمل أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وميزانيتها لعام 2025

مصدر التمويل (تآلاف الدولارات الأمريكية)								بنود ميزانية منظمة الأغذية والزراعة	(النتيجة المتوقعة / الإنجازات- وصف موجز)	مهمة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات – حماية الموارد النباتية في العالم من الآفات
الجميع	مصادر أخرى	الدعم العيني	مشاريع بقيادة الاتحاد الأوروبي (MUL/1238)	حساب أمانة برنامج الصحة النباتية في أفريقيا (MUL/1303)	حساب أمانة حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية (MUL/1304)	حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة التابع للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (MUL/122)	البرنامج العادي للمنظمة			النشاط
-										1-2-1 إدارة المعلومات
50 000						50 000		العقود	صيانة نظام التعليقات الإلكتروني بحسب الحاجة	صون أدوات تكنولوجيا المعلومات (نظام التعليقات الإلكتروني، والبنوابة الدولية لوقاية النباتات) للاستجابة بشكل أفضل إلى احتياجات المستخدمين
20 000							20 000	العقود	رسوم استضافة أدوات تكنولوجيا المعلومات للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	
70 000						70 000		العقود	ترجمة البوابة الدولية للصحة النباتية	
15 000							15 000	استرداد التكاليف	صيانة وتحسين نظم المعلومات للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (البوابة الدولية لوقاية النباتات، Phyto.info، وهيئة وقاية النباتات في آسيا والمحيط الهادئ، وتقييم القدرات في مجال الصحة النباتية، وأدوات التعلم الإلكتروني) بحسب الحاجة، والشروع في عملية الترحيل	
-										2-2-1 التواصل والدعوة
5 000							5 000	مصرفوات التشغيل العامة	3-2 تنظيم ندوات / فعاليات للتواصل خاصة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	تنظيم أنشطة الاتصال
50 000							50 000	العقود	إنتاج مواد الدعوة أو نشرها أو إعادة طباعتها، بما في ذلك: التقرير السنوي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لعام 2025، و10 إلى 12 صحيفة وقائع أو نشرة تابعة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، و3 إلى 5 فيديوهات، وجدول، وأدوات للاتفاقية، وإعادة طباعة مواد الدعوة، ودليل الإجراءات	إنتاج مواد الدعوة ونشرها
-										3-2-1 التعاون الدولي
10 000							10 000	السفر	تنظيم و/أو المشاركة في أنشطة مشتركة مع شركاء الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، بما في ذلك: اتفاقية التنوع البيولوجي، ومنظمة الجمارك العالمية، وفريق الاتصال المعني باتفاقية التنوع البيولوجي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ولجنة تدابير الصحة والصحة النباتية التابعة لمنظمة التجارة العالمية، ومجموعة العمل المعنية بمرفق وضع المعايير وتنمية التجارة، ومكاتب منظمة الأغذية والزراعة الإقليمية والإقليمية الفرعية وغيرها	تنسيق شراكات الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وأنشطة الاتصال الخاصة بها والمشاركة فيها
-										4-2-1 تعبئة الموارد
10 000						10 000		السفر	إيفاد بعثات إلى جهات مانحة محتملة	تنظيم أنشطة تعبئة الموارد
-										5-2-1 شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
15 000						15 000		السفر	تنسيق الاجتماع مع المساهمة في خطة العمل بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات	تنسيق وتيسير اجتماع المشاورة الفنية بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات
100 000							100 000	السفر	دعم المشاركين ذوي الصلة لحضور سبع حلقات عمل إقليمية سنوية متعلقة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	تنظيم حلقات العمل السنوية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

المرفق 1- خطة عمل أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وميزانيتها لعام 2025

[illegible]

المرفق 1 – خطة عمل أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وميزانيتها لعام 2025

مصدر التمويل (تآلاف الدولارات الأمريكية)								بنود ميزانية منظمة الأغذية والزراعة	(النتيجة المتوقعة / الإنجازات – وصف موجز)	مهمة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات – حماية الموارد النباتية في العالم من الآفات	
المجموع	مصادر أخرى	الدعم العيني	مشاريع بقيادة الاتحاد الأوروبي (MUL/1238)	حساب أمانة برنامج الصحة النباتية في أفريقيا (MUL/1303)	حساب أمانة حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية (MUL/1304)	حساب الأمانة المتعدد الجهات المأخوذة التابع للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (MUL/122)	البرنامج العادي للمنظمة			النشاط	
45 000							45 000	استرداد تكاليف الترجمة التحريرية	تقديم مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية وتوصيات هيئة تدابير الصحة النباتية بست لغات إلى هيئة تدابير الصحة النباتية (تقديم بروتوكولات التشخيص باللغة الإنكليزية وترجمتها بعد اعتمادها)	ترجمة المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية وتوصيات هيئة تدابير الصحة النباتية لاعتمادها من قبل الدورة العشرين للهيئة (2026)	
30 000							30 000	استرداد تكاليف الترجمة التحريرية	تقديم مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية إلى المشاورات بثلاث لغات (تقديم بروتوكولات التشخيص باللغة الإنكليزية وترجمتها بعد اعتمادها)	ترجمة المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية للمشاورات	
5 000							5 000	استرداد تكاليف الترجمة التحريرية	ترجمة بروتوكولات التشخيص المعتمدة وإثباتها بعد اعتمادها	ترجمة التعديلات بعد الاعتماد (تعديلات مجموعة مراجعة اللغات والتعديلات التحريرية)	
100 000						100 000				2-4 الحاويات البحرية – آفاق المستقبل	
-										2-5 أنشطة أخرى	
130 000						110 000	20 000	مصروفات التشغيل العامة	وضع المواد التدريبية وتقاسمها مع الأطراف ذات الصلة	وضع مواد التدريب الخاصة بلجنة المعايير	
5 000							5 000	مصروفات التشغيل العامة	ضمان الفعالية والكفاءة في تشغيل الوحدة وتغطية الحالات الطارئة	المساهمة في التشغيل الداخلي	
60 000			60 000							جديد – المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية الخاصة بالسلع والمسارات (جدول أعمال تطوير الاتفاقية، 2)	
-										جديد – شبكة مختبرات التشخيص (جدول أعمال تطوير الاتفاقية، 8)	
47 000						47 000		قيام الموظفين/الاستشاريين بإجراء النشاط	نشر القائمة	تنسيق ونشر قائمة مختبرات التشخيص بما في ذلك الخبرة التشغيلية	
1 892 000	-	126 000	140 000	-	-	744 000	882 000			المجموع الفرعي لوحدة وضع المعايير	
-										3 – تيسير التنفيذ	
1 197 000	256 000	111 000	80 000	-	-	338 000	412 000			تكاليف الموظفين والموارد البشرية من غير الموظفين (الإجمالية)	
1 542 485	-	-	60 000	-	550 000	842 485	90 000			التكاليف التشغيلية	
-										3-1 تنمية القدرات	
60 000						60 000		العقود البيئية	تنقيح أداة تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية والمسائل البيئية	تحسين تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية	
10 000						10 000		السفر	دعم موظفي وخبراء الاتفاقية للمشاركة في مجموعات العمل	إصدار الأدلة والمواد التدريبية	
28 000						8 000	20 000	العقود	التحرير والنشر		
10 000							10 000	اضطلاع الموظفين/الاستشاريين بالنشاط	تحديث قاعدة البيانات والإحصاءات المتعلقة بالتزامات تقديم التقارير الوطنية	إدارة برنامج التزامات تقديم التقارير الوطنية	
-										3-2 أنشطة أخرى	
259 485						239 485	20 000	مصروفات التشغيل العامة	ضمان الفعالية والكفاءة في تشغيل الوحدة وتغطية الحالات الطارئة بالإضافة إلى توفير تدريب للموظفين	المساهمة في التشغيل الداخلي	
-										3-3 الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	
100 000					100 000			السفر	دعم الخبراء المعنيين بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية وممثلي البلدان النامية للمشاركة في اجتماعات تنمية القدرات	تنسيق الأنشطة العالمية	
-										جديد – تنسيق تبادل البيانات الإلكترونية (جدول أعمال تطوير الاتفاقية 1)	

المرفق 1 – خطة عمل أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وميزانيتها لعام 2025

مصدر التمويل (بآلاف الدولارات الأمريكية)								بنود ميزانية منظمة الأغذية والزراعة	(النتيجة المتوقعة / الإنجازات – وصف موجز)	مهمة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات – حماية الموارد النباتية في العالم من الآفات
الجميع	مصادر أخرى	الدعم العيني	مشاريع بقيادة الاتحاد الأوروبي (MUL/1238)	حساب أمانة برنامج الصحة النباتية في أفريقيا (MUL/1303)	حساب أمانة حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية (MUL/1304)	حساب الأمانة المتعدد الجهات الماخة التابع للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (MUL/122)	البرنامج العادي للمنظمة			النشاط
950 000					450 000	500 000		العقود	تنفيذ حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية بناءً على خطة مدتها خمس سنوات (صيانة النظام الوطني العام لإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية والمركز المعني بحل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية، بالتعاون مع مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة)	تنفيذ حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية بناءً على خطة مدتها خمس سنوات
-										جديد – إدارة التجارة الإلكترونية ومسارات البريد والبريد السريع (جدول أعمال تطوير الاتفاقية 3)
20 000						20 000		العقود		إصدار الأدلة ومواد الاتصال
-										جديد – وضع إرشادات بشأن استخدام كيانات الطرف الثالث (جدول أعمال تطوير الاتفاقية 4)
5 000						5000		العقود	بدأ إنتاج الدليل	تفويض كيانات الطرف الثالث – أكتمل المعيار
-										جديد – تعزيز نُظم الإنذار بنفشي الآفات والاستجابة لها (جدول أعمال تطوير الاتفاقية 5)
60 000			40,000				20 000			تنظيم اجتماع المجموعة التوجيهية المعنية بنظام الإنذار بنفشي الآفات والاستجابة لها
40 000			20,000	-			20 000			إصدار الأدلة ومواد الاتصال
2 739 485	256 000	111 000	140 000	-	550 000	1 180 485	502 000			الجميع الفرعي لوحدة التنفيذ والتيسير